

Comitato Scientifico

Cristina Bosisio

Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

Bona Cambiagli

Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

Emanuela Piemontese

Università La Sapienza, Roma

Francesca Santulli

Università IULM, Milano

Consiglio Direttivo AItLA

Augusto Carli

Presidente

Laurie Anderson

Vice-Presidente

Anna Ciliberti

Segretaria

Gabriele Iannàccaro

Segretario

Silvia Dal Negro

Tesoriere

Comitato Organizzativo AItLA

Cecilia Andorno, cecilia.andorno@unipv.it

Cristina Bosisio, cristina.bosisio@unicatt.it

Elena Favilla, efavilla@unimore.it

Cristina Guardiano, cguardiano@unimore.it

Comitato Organizzativo Locale

Chiara Andreoletti, master.l2@unicatt.it

Donella Antelmi, donella.antelmi@iulm.it

Simona Galbusera, dip.linguestraniere@unicatt.it

Sito AItLA: www.aitla.unimore.it

E-mail: aitla2007@iulm.it

Iscrizioni

Iscrizione/Rinnovo iscrizione AItLA: € 36

(studenti e dottorandi: € 18)

Iscrizione al congresso: € 40

(studenti e dottorandi: € 20)

Cena sociale € 40

Iscrizione AItLA, Congresso, Cena: € 100

(studenti e dottorandi: € 70)

Come raggiungerci:

Università Cattolica del Sacro Cuore

MM2 - Sant' Ambrogio

MM1 - Cadorna

Ferrovie Nord Milano - Cadorna

Università IULM

MM2 - Romolo

Con il contributo del

Master in Didattica dell'italiano L2
dell'Università Cattolica del Sacro Cuore



DIPARTIMENTO DI
SCIENZE LINGUISTICHE
E LETTERATURE STRANIERE

Aspetti linguistici della comunicazione pubblica e istituzionale



VII Congresso



Milano, 22-23 febbraio 2007

Programma

Giovedì 22 febbraio 2007

Università Cattolica del Sacro Cuore
aula PIO XI (Largo Gemelli 1)

9.00-9.30 *Iscrizioni*

9.30-10.00 *Saluto delle Autorità accademiche*

I SESSIONE: MODERA BONA CAMBIAGHI

10.00-10.45

Capire per conoscere, conoscere per deliberare

Tullio De Mauro

10.45-11.15

*L'italiano burocratico tra variazione diafasica
e variazione diamesica*

Margherita Pezzotti

11.15-11.45 *Coffee break*

II SESSIONE: MODERA EMANUELA PIEMONTESE

11.45-12.15

Segnali discorsivi e tipi di testo

C. Bazzanella, C. Bosco, B. Gili Fivela,
J. Miecznikowski, F. Tini Brunozzi

12.15-12.45

*La voce dell'istituzione: linguaggio e segni
delle scritture esposte d'apparato*

Paola Desideri

12.45-13.15

*Fraasi interrogative e turni-domande in classe:
aspetti grammaticali nell'interazione didattica*

Piera Margutti

III SESSIONE: MODERA AUGUSTO CARLI

15.00-15.30

*L'uso delle valutazioni nell'interazione istituzionale.
Un confronto tra incontri di servizio in libreria
e telefonate d'emergenza al 118*

Daniela Zorzi, Chiara Monzoni

15.30-16.00

*Il ruolo dell'interprete-mediatore nella comunicazione
istituzionale medico-paziente: un'analisi dei contributi
non traduttivi*

Amalia Amato, Laura Gavioli

16.00-16.45

*Le fonctionnement des termes d'adresse en français
dans certaines situations de parole publique
(commerces et services, débats médiatiques)*

Catherine Kerbrat-Orecchioni

16.45-17.15 *Coffee break*

17.15-19.45

Assemblea soci

20.30 *Cena sociale*

Venerdì 23 febbraio 2007

Università IULM

aula 146 (IULM 1 - quarto piano)

IV SESSIONE: MODERA FRANCESCA SANTULLI

9.00-9.45

*Global capitalism, terrorism and war:
a discourse-analytical perspective*

Norman Fairclough

9.45-10.15

*Paradigm change and language change.
Biological metaphors in evolutionary economics*

Angela Stucchi

10.15-10.45 *Coffee break*

V SESSIONE: MODERA CRISTINA BOSISIO

10.45-11.15

I marcatori di discorso nell'interazione in tribunale

Stefania Ziccolella

11.15-11.45

*L'interpretazione dei testi giuridici
del diritto comunitario e del diritto privato europeo:
strumenti linguistici e giuridici*

Stefania Cavagnoli

VI SESSIONE: RICERCHE IN CORSO E INIZIATIVE

11.45-13.30

a cura di Silvia Dal Negro e Gabriele Iannàccaro

13.30-14.45 *Buffet*

VII SESSIONE: MODERA GIANNI PUGLISI

14.45-15.15

*Il nonprofit come erogatore di servizi pubblici in Italia
e negli Stati Uniti: bandi di finanziamento e requests
for proposals a confronto*

Sabrina Fusari

15.15-15.45

*Metafora e vita istituzionale.
Comunicati stampa e discorsi nell'Unione Europea*

Linda Barone

15.45-16.15

*I think aloud protocols: uno strumento efficace per
migliorare la qualità dei testi amministrativi*

Daniele Fortis

16.15-17.00

Retorica del notiziario nell'Italia contemporanea

Michele Loporcaro

17.00-17.30

Chiusura dei lavori

Relazioni di riserva

*Emotività e visualizzazioni in contesti formali
di apprendimento linguistico*

Liliana Landolfi

*La comunicazione istituzionale come dialogo:
uno studio in ambito scolastico*

Claudio Baraldi